

Dźwignia Dual Control do hydraulicznego hamulca tarczowego



Instrukcje użytkownika w innych językach dostępne są na stronie internetowej: <http://si.shimano.com>

WAŻNA INFORMACJA

- Aby uzyskać informacje dotyczące montażu i regulacji produktów, które nie zostały opisane w tej instrukcji użytkownika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru. Instrukcja sprzedawcy dla doświadczonych i zawodowych mechaników rowerowych jest dostępna na naszej stronie internetowej (<http://si.shimano.com>).
- Nie demontować ani nie modyfikować tego produktu.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją użytkownika przed użyciem produktu i przestrzegać jej podczas jego użytkowania.

Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

W celu wymiany skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.

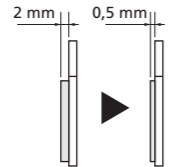
OSTRZEŻENIE

- Ten hydrauliczny układ hamulcowy ma inną charakterystykę niż hamulce obręczowe. Przed użyciem należy poznać tę charakterystykę. Jazda na rowerze bez uprzedniego odpowiedniego zapoznania się z charakterystyką hamulców może zakończyć się upadkiem i potencjalnymi poważnymi obrażeniami lub śmiercią.
- Nie stosować tarcz hamulców 203 mm i 180 mm. Siła hamowania nadmierne wzrosnie, uniemożliwiając odpowiednie jej kontrolowanie.
- Tarcze 160 mm zapewniają większą siłę hamowania niż tarcze 140 mm. Przed użyciem hamulców należy upewnić się, że ma się całkowite wyczucie charakterystyki hamowania.

- Należy zachować szczególną ostrożność i uważać, aby palce nie znalazły się w pobliżu obracającej się tarczy hamulca. Tarcza hamulca jest na tyle ostra, że może doprowadzić do poważnego zranienia, jeżeli palce zostaną uwiecznione w otworach obracającej się tarczy.



- Zaciski i tarcza hamulca rozgrzewają się w czasie pracy hamulca, dlatego nie należy ich dotykać w czasie jazdy ani bezpośrednio po wymontowaniu z roweru. W przeciwnym razie może dojść do oparzenia.
- Należy zwrócić uwagę, aby olej lub smar nie dostał się do tarczy hamulca bądź okładzin hamulcowych. W przeciwnym wypadku hamulce mogą działać nieprawidłowo.
- Jeśli do okładzin przedostanie się olej lub smar, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży. Istnieje zagrożenie, że hamulce mogą działać nieprawidłowo.
- Jeśli podczas hamowania słychać hałas, okładziny mogły osiągnąć poziom zużycia eksploatacyjnego. Należy upewnić się, że elementy układu hamulcowego dostatecznie ostygły, a następnie sprawdzić, czy grubość każdej okładziny wynosi co najmniej 0,5 mm. Można też skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży.



- Jeśli tarcza hamulca jest pęknięta lub odkształcona, należy natychmiast przerwać użytkowanie hamulców i skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży.
- Jeśli grubość tarczy hamulca zmniejszy się w wyniku zużycia do 1,5 mm, natychmiast należy zaprzestać eksploatacji hamulców i skontaktować się z punktem sprzedaży lub przedstawicielem. Tarcza hamulca może pęknąć, powodując upadek rowerzysty. Jeśli tarcza "Ice-Tec" zużyje się w taki sposób, że widoczna jest aluminiowa powierzchnia, również należy natychmiast przerwać użytkowanie hamulców.
- W przypadku ciągłego użytkowania hamulców może dojść do zablokowania oparami. Aby usunąć ten stan, należy na chwilę puścić dźwignię.

Zablokowanie oparami to zjawisko polegające na nagrzewaniu się oleju w układzie hamulcowym powodującym zwiększenie objętości wody lub pęcherzyków powietrza wewnątrz układu hamulcowego. W rezultacie może dojść do nagłego wydłużenia skoku dźwigni hamulca.

- Ten układ hamulcowy nie jest przystosowany do pracy w sytuacjach, gdy rower jest odwrócony kołami do góry. Jeśli rower zostanie odwrócony kołami do góry lub położony na bok, hamulec może działać nieprawidłowo, prowadząc do poważnego wypadku. Przed jazdą na rowerze należy pamiętać o kilkukrotnym naciśnięciu dźwigni hamulca w celu sprawdzenia, czy hamulce działają prawidłowo. Jeśli hamulce nie działają prawidłowo, należy przerwać użytkowanie hamulców i skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży.

- Jeśli opór po naciśnięciu dźwigni hamulca nie jest wyczuwalny, należy natychmiast przerwać użytkowanie hamulców i skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży.
- W przypadku wystąpienia wycieków płynu należy natychmiast przerwać użytkowanie hamulców i skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży.
- Bardzo ważne jest dokładne zrozumienie zasady działania układu hamulcowego roweru. Niewłaściwe zastosowanie układu hamulcowego roweru może spowodować utratę sterowania lub upadek, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń. Ponieważ każdy rower może mieć inne charakterystyki prowadzenia, należy nauczyć się odpowiedniej techniki hamowania (w tym wycucia siły nacisku dźwigni hamulca i charakterystyki panowania nad rowerem) oraz obsługi roweru. Można to zrobić, konsultując się z profesjonalnym sprzedawcą rowerów i czytając instrukcję obsługi, a także praktycznie doskonalić technikę jazdy i hamowania.
- Jeśli przedni hamulec zostanie przyciśnięty za mocno, może dojść do blokady koła, przewrócenia się roweru do przodu i poważnych obrażeń.
- Przed jazdą na rowerze należy zawsze sprawdzać, czy przednie i tylne hamulce działają prawidłowo.
- W deszczowej pogodzie droga hamowania wydłuża się. Należy zwolnić i hamować wcześniej oraz delikatniej.
- Jeśli powierzchnia drogi jest mokra, opony mogą się łatwo ślizgać. W przypadku poślizgu opon istnieje ryzyko upadku z roweru. Aby tego uniknąć, należy zwolnić i hamować wcześniej oraz delikatniej.
- W przypadku dźwigni karbonowych przed jazdą należy sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia, np. oddzielenie karbonu lub pęknięcia. W przypadku widocznego uszkodzenia należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru. W przeciwnym razie może dojść do pęknięcia, które może całkowicie uniemożliwić hamowanie.
- Po uważnym przeczytaniu niniejszej instrukcji użytkownika należy zachować ją na przyszłość.

PRZESTROGA

Uwagi dotyczące oleju mineralnego

- Kontakt oleju z oczami może spowodować podrażnienie. W razie potrzeby przepłukać oczy wodą i niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarza.
- Kontakt oleju ze skórą może spowodować wysypkę i podrażnienie. W razie potrzeby dokładnie przemyć skórę mydłem i wodą.
- Wdychanie mgły lub oparów oleju mineralnego może wywołać nudności. Zasłonić nos i usta maską oddychową. Używać oleju w dobrze wentylowanym miejscu. W przypadku wdychania mgły lub oparów oleju mineralnego należy natychmiast udać się na świeże powietrze. Okryć się kocem. Należy ogrzać się, nie wykonywać męczących czynności i zwrócić się o pomoc medyczną.

Okres wypalenia

- Tarcze hamulcowe wymagają dotarcia, dlatego siła hamowania rośnie wraz z upływem okresu docierania. Należy o tym pamiętać podczas używania hamulców w okresie docierania. Taka sama sytuacja zaistnieje po wymianie okładzin hamulcowych lub tarczy hamulca.

Nota:

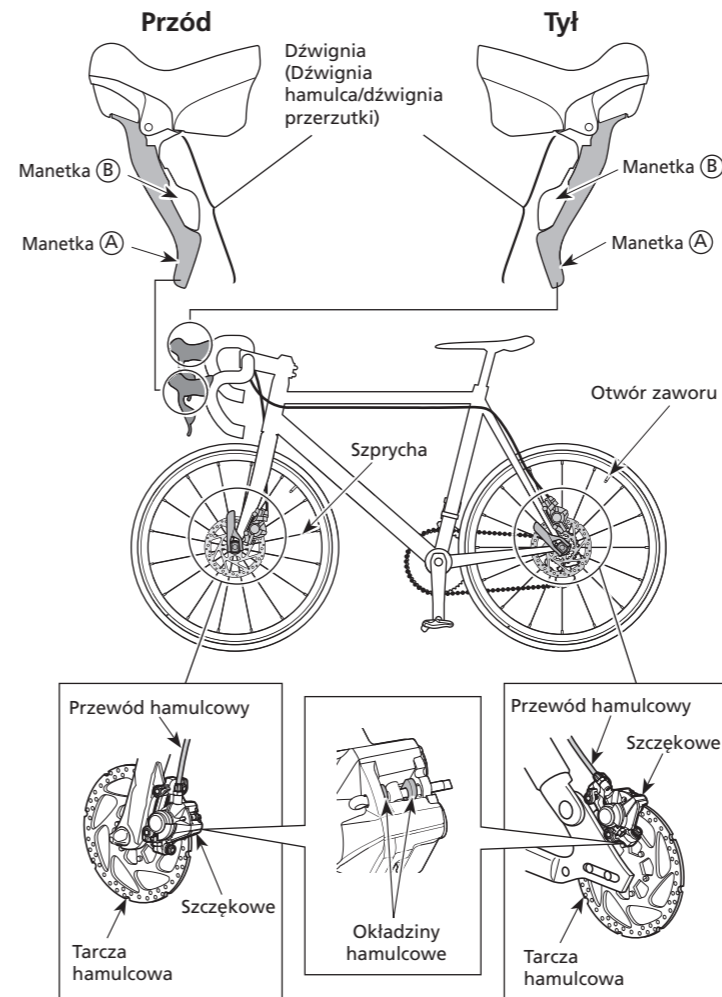
- Dźwignie karbonowe należy czyścić za pomocą miękkiej szmatki. Należy pamiętać, aby używać wyłącznie neutralnych środków czyszczących. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia materiału, które może mieć negatywny wpływ na jego wytrzymałość.
- Unikaj pozostawiania dźwigni karbonowych w miejscach, w których mogą być narażone na działanie wysokich temperatur. Należy również przechowywać je z dala od ognia.
- Podczas używania dźwigni przerzutki należy kręcić ramionami mechanizmu korbowego.
- Po zdjęciu koła roweru zaleca się montaż podkładek dystansowych okładzin. Nie należy naciskać dźwigni hamulca po wyjęciu koła. Jeśli dźwignia hamulca zostanie naciśnięta bez zamontowanych podkładek dystansowych okładzin, tłoczki wysuną się bardziej niż zwykle. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Podczas czyszczenia i konserwacji układu hamulcowego należy używać wody z mydłem lub suchej szmatki. Nie używać powszechnie dostępnych środków czyszczących ani wyciszających, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie części takich, jak uszczelki.
- Należy przeczytać instrukcję użytkownika przerzutki przedniej, przerzutki tylnej i hamulców.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia lub pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

Regularna kontrola roweru przed jazdą

Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze należy sprawdzić następujące elementy. W przypadku problemów z podanymi elementami należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.

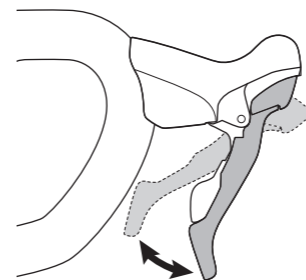
- Czy wystąpił wyciek płynu hamulcowego?
- Czy hamulce przednie i tylne działają prawidłowo?
- Czy zmiana przełożeń odbywa się płynnie?
- Czy grubość każdej z okładzin hamulcowych wynosi co najmniej 0,5 mm?
- Czy tarcza hamulca jest pęknięta lub odkształcona?
- Czy dźwignie zostały prawidłowo zamocowane na kierownicy?
- Czy podczas użytkowania słychać nietypowe dźwięki?

Nazwy części



Działanie

Obsługa hamulców



Czynność zmiany przełożenia

Podczas używania dźwigni przerzutki należy kręcić ramionami mechanizmu korbowego.

Uwagi dotyczące działania

Zarówno dźwignia (A), jak i dźwignia (B) zawsze wracają do położenia wyjściowego, kiedy zostaną zwolnione po zmianie przełożenia. Nie należy jednocześnie naciskać dźwigni (A) i (B). Bieg nie zostanie zmieniony, jeśli dźwignie zostały naciśnięte jednocześnie.

- * Niektóre modele umożliwiają zmianę o dwa przełożenia jednocześnie.

Działanie dźwigni

	Przód	Tył
Zmiana tylnej zębarki z mniejszej na większą		
Zmiana tylnej zębarki z większej na mniejszą		

Dostrajanie (mechanizm wyciszający)

Jeśli przerzutka przednia zetknie się z łańcuchem, powodując hałas, należy wykonać następującą czynność, aby go wyeliminować.

Pozycja łańcucha	Dostrajanie	Pozycja łańcucha	Dostrajanie
	Działanie dźwigni		Działanie dźwigni
Największa tarcza 	Manetka (A) 	Największa tarcza 	Manetka (B)
Mniejsze koronki 		Większe koronki 	
Najmniejsza tarcza 		Najmniejsza tarcza 	
Mniejsze koronki 		Większe koronki 	

SHIMANO

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Uwaga: w przypadku wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)